بنك صادرات ايران ش.م.م
BANK SADERAT IRAN U.A.E
licensed by CBUAE

FATCA/IND/A/05/2023

Individual Self-Certification (FATCA) - Form A

نموذج إقرار ذاتي لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (فاتكا) للعملاء الأفراد (نموذج "ألف")

CUSTOMER INFORMATION FILE (CIF)	X	X	X	X	X	X	ملف بيانات العميل	DATE	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	التاريخ

It is the 6 digit number on your Bank Saderat Iran, UAE account number e.g. 5555 123456 000, the middle six digit code (123456) is your CIF.	إنه الرقم المكون من 6 ارقام والموجود على رقم حسابك لدى بنك صادرا ت ايران أ.ع.م– على سبيل المثال : إذا كان رقم حسابك 000 123456 5555 ، تكون الأرقام السته الموجودة في الوسط (123456) هي رقم ملف بيانات العميل .

CUSTOMER INSTRUCTIONS (Please read these instructions carefully before completing the form) تعليمات العميل (يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة قبل إستكمال هذا النموذج)

FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA)	قانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا)
The information requested herein is collected in order to comply with regulations issued by the Central Bank of the U.A.E. in connection with the Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") and its notices.	المعلومات الواردة فيما يلي يتم جمعها التزاماً باللوائح الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بخصوص قانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ("فاتكا") و اشعاراته .

PERSONAL INFORMATION (All fields are mandatory to be filled.)	البيانات الشخصيه (تعبئة جميع الحقول إلزامية)

Name of Account Holder Mr. ☐ السيد Mrs. ☐ السيدة Ms. ☐ الآنسة **اسم صاحب الحساب**

Family Name or Surname(s) (As per passport) (اسم العائلة أو اللقب (كما هو في جواز السفر)	First or Given Name الإسم الأول	Middle Name(s) الإسم الأوسط

Date of Birth	DD/MM/YYYY	تاريخ الميلاد (اليوم/الشهر/السنة)	Town / City of Birth		قرية / مدينة الولادة

Please select one of the following: **يرجى اختيار واحد مما يلي :**

A) I am a U.S. citizen or a U.S. tax resident ☐ **أ) أنا مواطن أمريكي أو مقيم في الولايات المتحدة وأخضع للضرائب**

and my U.S. taxpayer identification number (TIN) is ☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐ و التعريف الضريبي الخاص بي هو

If you have confirmed above, please also provide W9 form duly filled & signed **اذا كنت قد اكدت أعلاه ، فيرجي أيضاً تقديم نموذج w9 مملوءا وموقعا على النحو الواجب**

B) I am not a U.S. Person and confirm as follows:	☐	**لست مواطناً أمريكيا ، واقر بما يلي :**
I was not born in the U.S.	☐	لم أولد في الولايات المتحدة
I do not hold a U.S. Passport / Green Card	☐	لا أحمل جواز سفر امريكية / البطاقة الخضراء
I do not have standing payment instructions to transfer money to or from the U.S.	☐	ليس لدي أوامر دفع دائمة لتحويل الأموال من الولايات المتحدة أم اليها
I have not given power of attorney to a person who is a U.S. citizen, born in the U.S. or is a tax resident in the U.S	☐	لم أقم بتحرير أي وكالة قانونية الى مواطن أمريكي أم شخص ولد في أمريكا أو مقيم ضـريبي بهـا
I do not have address in the U.S. & U.S. Phone Number	☐	لا املك عنوان و رقم الهاتف في الولايات المتحدة
I have not provided a "Care of" or U.S. P.O. Box as my address	☐	لم اقدم عنوان بديل أو صندوق البريد في الولايات المتحدة كعنواني
I have not instructed the bank to hold my mail in U.S.	☐	لم اعطي اوامراً الى البنك باحتفاظ بريدي في الولايات المتحدة

If you have NOT confirmed ALL of the above statements, you must please complete "Form B" **في حال لم تقر بأي مما سبق ممن البيانات يرجى تعبئة "نموذج ب "**

DECLARATION AND SIGNATURE	الاقرار و التوقيع
I hereby certify that the information provided above is true and accurate. I confirm that under no circumstances shall the bank, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information I have provided. I confirm that I have provided this FATCA self certification willingly, without advice or help from BSI. I understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of my application or other appropriate action taken against me. I understand that BSI may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/internationally. I irrevocably permit BSI to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions. By using this form, I confirm that I have not made any alterations to the original BSI application form.	أشهد بموجبه بأن المعلومات المذكوره أعلاه صحيحة ودقيقة. أؤكد بموجبه بأن بنك صادرات ايران أو موظفيه أو المتعاقدين معه لن يكونوا مسؤولين تحت أي ظرف مهما يكن عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو عقابية أو تبعية والتي قد تنشأ بأي شكل مهما يكن عن الاعتماد على المعلومات المقدمة من قبلي. أؤكد بموجبه بأنني قدمت هذا الإشهاد الذاتي فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي ألامريكي بشأن الحسابات الخارجية (فاتكا) طواعية و دون الحصول على أي مشورة أو مساعدة من بنك صادرات ايران. أدرك بأن تقديم المعلومات الكاذبة أو حجب المعلومات ذات الصلة أو الاستجابة بطريقة مضللة قد يؤدي إلى رفض طلبي أو اتخاذ أي من الإجراءات المناسبة ضدي. أدرك بأنه قد يطلب من بنك صادرات ايران تقديم إفصاحات فيما يتعلق بالمعلومات المتضمنة في هذا النموذج إلى السلطات الحكومية المعنية و/أو غيرها من السلطات التنظيمية المحلية/الدولية الأخرى. أفوض ، دون رجعة، بنك صادرات ايران بتقديم هذه الإفصاحات إلى أي من السلطات المذكورة دون الحاجة للحصول على مزيد من التصريحات المكتوبة أو الشفهية مني. يشكل هذا المستند جزءا لا يتجزأ من ويقرأ ويفسر دائماً بالاقتران مع نموذج طلب الحساب والأحكام والشروط الأساسية ذات الصلة به. .باستخدامي لهذا النموذج, أؤكد بأنني لم أقم بإجراء أية تعديلات على نموذج الطلب الأصلي الخاص ببنك صادرات ايران.
Note: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney, please attach the power of attorney (Attested by competent authority) as well.	**ملاحظة:** إذا لم تكن صاحب الحساب، يرجى ذكر صفتك التي تخول لك التوقيع على هذا النموذج. في حال التوقيع بموجب توكيل، فيرجى إرفاق هذا التوكيل. (المصدق عليه من السلطات المختصة)

Capacity: (Self, POA, Guarantor) الصفة: (ذاتي، توكيل، ضامن)

Full Name (As per Passport): ..... لإسم الكامل (كما هو في جواز السفر):

Customer Signature & Date : توقيع العميل و التاريخ :

FOR BANK USE ONLY/ لاستخدام البنك فقط			
Branch / الفرع :			
Signature Verified By / تم التحقق من التوقيع بواسطة		**Signature Authorized By/** تم تصريح التوقيع بواسطة	
Recalcitrant / متخلف	Yes/نعم ☐ No/لا ☐	**BSI FATCA ID /** رقم الفاتكا عند بنك صادرات ايران	